

VIENYBE LIETUVNIKU

THE NEW
PUBLIC LIB

ASTOR, LENOX
TILDEN FOUND

Literatūros, mokslo ir politikos sanvaitinis laikraštis.

Nr. 23.

Plymouth, Pa., d. 7 Beržleio (June) 1905 m.

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE POST OFFICE AT PLYMOUTH, PA.,

Metas XX.

JONAS VASCZILA IR CO.

Pasiuva puikiai drabužius ant visokių madų vyrams, lygiai ir moterims siutus. Prieg tam mes dirbame šil- tus drabužius dėl mainierių: „dzeketus“, marškinius ir t.t. Reikale meldžiame tautiečių atsilankyti ir persitikrint iš mūsų darbo gerumo.

JONAS VASCZILA IR CO.
133 N. WHITE ST.
Shenandoah, Pa.

Telephonas 88.

P. V. OBIECUNAS and CO.

Cor. 12-th and Carson st.
S. S. PITTSBURG, PA.



Parduodu laivakorte ant visokių linijų irsiun- cziu pinigų (visas dalis svieto Doverusatis (pavedimus reasztu) atlikimui reikalų su Maasko- lijos valdzia. Izmaniau visokius pinigus ont amerikonszkų ir t. t. Darau apsergėjimus nuo ugnies (Fire Insurance) ant visokių dalktų. Jeigu kurį atskelavusį užlaikytų kaatlegarnėje, tegu szaukliai prie manęs, o aaz jį iszliausuosiu. Lietūviai kreipkitės pas savo tautietį, o br. te uzganėdinti.

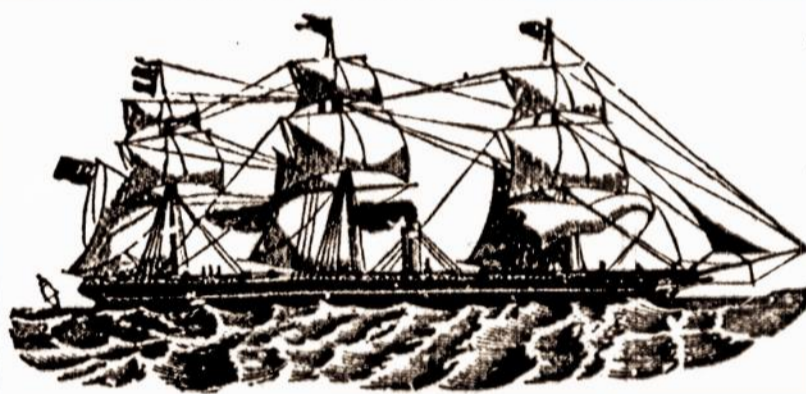
TELEPHONAS SENAS 18-2. NAUJAS 7006.

DAKTARĖ

Johanna Želvienė,

Vienintolė lietuviška daktarė gydo visokias ligas. Ofisas ir gyvenimas ant kampo *Centre Ave.* ir *Church st.*
PLYMOUTH, PA.

Priima į savo namus ant tamtikro aiko gimdyves (moteris palage) ir suteikia joms pagelbą ir gerą prie- žiurą. Nesveikus dantis ištraukia kogeriausia.



Neikite pas svetimą, bet pa

V. G. Sava

„Saloon“ 13 S. Penn. Ave.
WILKES-BARRE, PA.

Puiki degtinė ir alus! kvie- čiam lietuvius.

Čia gausi pigiausias laivakortes ir pigiai nusiųsi pinigų (visas svieto dalis.

J. B DAINIS,

58 Public Square, Wilkes-Barre, Pa.

Pirmas lietuviškas-lenkiškas hotelis vidurj miesto (priešais su- da). Kas ateis su kokiais reika- lais į miestą, ar tai rodos gavimo arba su skundais į sudą, nepa- mirkište lietuviszko

HOTELIO DAINIAUS.

Laikau visokius gėrymus ir už- kandžius kadien.

Teiposgi ant viršaus yra SALE dėl susirinkimų.

Lietuviškas kriaučius Pr. Faltinaitis.

Turiu visokių materijų, kokių tik kas nori, gali pasirinkti. Padarau siutus pagal naujausią madą, puikiai tinkamus, dručiai ir už priei- namą prekę. Teipgi senus siutus pertaisau ir duodu gvaranciją, jo- gei darbas kiekvienam patiks.
35 Laffayette st. New Britain Conn.

ADRESAI

CENTRALIŠKŲ VIRŠINIŲ „TĖVYNĖS MYLĖTOJŲ“ DRAUGYSTĖS.

Prezidentas — M. Paltanavičė,
52 B. st., So. Boston, Mass.

Sekretorius — A. Ramanauckas,
96 S. Greenwich Valparaiso, Ind.

Kasierius — J. Naujokas,
Madison Square, Box 157,
New York, N. Y.

Knygius — J. Simanavičia
331 Barnes st. Plymouth, Pa.

Literatiškas komitetas.
V. Daukšys,
139 League st. Philadelphia, Pa.

F. Matulaitis,
224 E. Main st. Plymouth, Pa.

V. Szliakys,
119 E. Centre st. Shenandoah, Pa.

LIETUVIŠKAS KRIAUCIUS.

Siuva drabužius iš visokio ceikio pagal naujausią madą. Puikiai pastuva, dru- čiai, gražiai tinkamus. Prekę galite pa- sirinkti kokiu Jūsų patinka. Ceikio yra didellame pasirinkime. Telpgi drabu- žius patalio ir išprosavoja. Reikale, meloziu, atsilankykit; busit uzganėdyti

Jonas Stankevyczia,
300 Hazle ave. Wilkes-Barre, Pa.

Daugiau kaip 30 metus iszmegintas!
Dr. RICHTERO
wisam swietul zinomas
“ANKER” (Inkarinis)
PAIN EXPELLER.
yra geriausia gyduole nuo
Rheumatizmo,
Neuralgijos, Sausgelos,
Strenu Skaudejimo ir tt.
ir wisokiu *Rheumatiszku*
skaudejimu.
uz 25c. ir 50c. pas wisus
aptiekorius arba pas
F. Ad. Richter & Co.,
215 Pearl Street,
New York.

Visokis medis BUDAVOJIMUI NAMU

Kaipo tai:

SVELIAI, BALKIAI
SPARAI, VISOKIOS
LENTOS, ADVERI-
JOS, LANGINYČIOS,
DURYS, LANGAI,
ŠINGELIAI, VINYS,
CIMENTAS.

Visoki reikalingi daigtai prie namu budavojimo. SUKROVA:

S. H. Sturdevant's Sons

111 Hazle ave. Wilkes-Barre Pa.

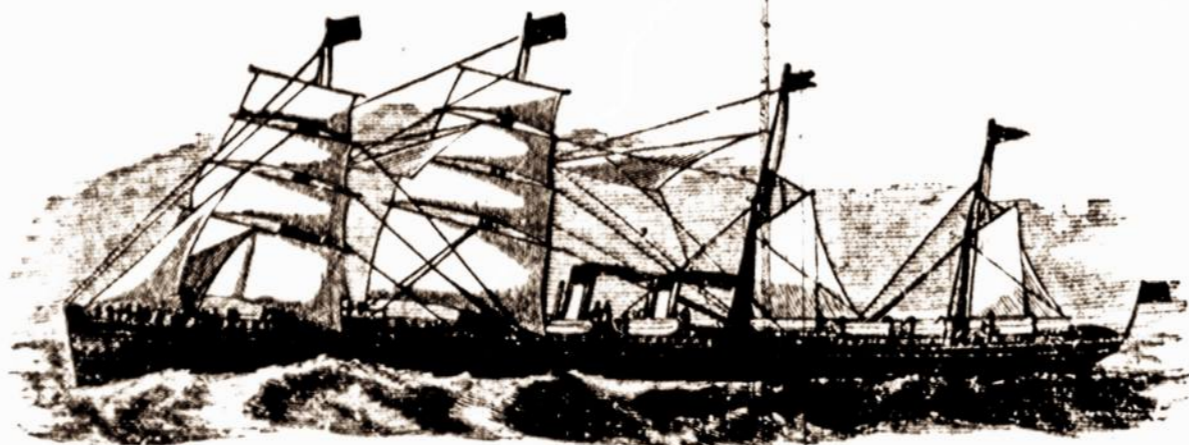
Tarpe Lehigh ir Central gelezinkeliu.

Sugar Noch ir Ashley strytkariai praaina pro ofiso duris.

Telephonas: Senas 225-2 Naujas 1194

Vienybe

Gerbtini Tautiečiai!



Turiu užgarbę pranešti visiems lietuviams, jog apsiemiau agentyste ant labai gerų linijų. Taigi parduodu laivakortes ir siunčiu pinigus į visas dalis svieto. Užtikrinu jog su, nuo manęs pirktoms laivakortėms porvaž ucsit didmarį per 8—9 dienas. Nusiunčiu pinigus į Lietuvą ir į kitus kraštus pasaulės, labai greitai.

Prigulinčias dalis arba pasargas lietuvoje atimū ir padarau paliudyjimus arba aktus ir be jokios turbacijos. Turiu labai čystą ir puikią užeigą dėl svetelių, užlaikau vyną, alų, degtinę ir kitokias gėrymus, kurie žinau patiks dėl lietuvių ir ne prabaščius nepaniekytų. Suguodone K. Baltrukonis

Adrisuokit šiteip: **CHAS. V. BOLTH,**
686 North Rivers Side street, Waterbury, Conn.

W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuve tapo
Apdovano'ta



DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuskos Parodos už rupestingą, teisingą ir artistiską išdirbimą.



KARUNŲ, SZARPU,
KUKARDU, ROZETU,
BERLU, MARSZALKINIŲ LAZDU ir tt.

Turiu už garbę apreikšti guodotinėms Kungams ir guolotin. Draugystėms, kad aš dirbu wisus augszcziaus pamintus daigtus Pigiausei, Telsingiausel ir Geriausel, nes per 30 metų užsildama išdirbimais įgijau geriausę praktikę ir dėl to galiu wiską padirbt pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.

Su guodone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

HOTELIS K. Strzeleckio.

276 E. Main str. Plymouth, Pa

Užlaiko visokios degtinės, vynu, skanaus aluėio, puikiai kvėpiančių Cigarų, ir reikale suteikia draugišką rodą. Jeigu nori linksmi laiką praleist ir iširst skambinant ant fortepianopuikias melodijas, tai tik užėik pas K. Strzelecki.

Daktaras provos,

JULIAN CZUPKA,

Adwckatas ir Notary Public.

Ofisas: 3 N. Main st. Wilkes-Barre, Pa., kas diena.

34 Lackawana Ave. Scranton, Pa. Panedėleis ir Ketvergais nuo 6 iki 8 vakarais.

Užsiimu provomis Wilkes-Barre ir Scrantiose ir teipgi pas skvairas paliudyjimus (doviernastis) iš rupina Rosijoje ir Lietuvoj.

Mėsinyčia Marcin Sarejki,



Užlaiko kasdien šviežią mėsą, kiaulieną, veršieną, jautieną, avinčieną, kumpiai švieži rudyti, dešrų visokių galima gauti dideliu pasirinkime.

teipog užlaikau miltų, cukriaus, kavos, arbatos žuvų, silkių, surio ir visko kas tikt

yra reikalinga žmogū dėl maisto ir už p gesnę prekę nei kaip pas kitus visi pas

M. Sarejki,
220 E. Main Street,
PLYMOUTH, PA.

Kaz. Milišauskas

285 E. Market st. Wilkes-Barre, Pa.

Padaro steliuotus siutus pagal naujousiā madā, puikiai tinkamus, dručiai ir už prieinamā prekę Senus siutus pertaiso ir iščystija. Darbas visados atsakantis kiekvienam patiks.



Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

Scientific American.
A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year; four months, \$1. Sold by all newdealers.
MUNN & Co. 361 Broadway, New York
Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

Dr. J. Szliupas,
328 Federal str. Philadelphia, Pa
47-50-A (Keystone Telephone)

Lietuviu užeiga. pas Adomą Adžgaucką,

Geriausę užeigą dėl lietuvių isz visos apielinkės. Prilaikau visokiūs gėrymus, kaipo tai: Alų, Arielką, Likierą, Vyną ir visokius Cigarus pirmos klesos.

Mėsinyčia

Užlaiko kasdien šviežią mėsą, kiaulieną, veršieną, jautieną, avinčieną, kumpiai švieži rudyti, dešrų visokių galima gauti dideliu pasirinkime.

visi pas **A. Adžgauckas**
204 E. Main Str,
PLYMOUTH, PA.

Siuntejei!

sviesto, suro, kiaušinių ir kitų tavorų, bus linksmi išgirsti apie naują freight ojimā Lackawannos geležinkelio ant šių metų, specialiskai einantis greitai į New Yorką, Newarką ir tt. kurs sutinka patarnavimą dėl siuntėjų ir gautojų.

Karai su ledais isz East Owego, siekenti tą miestą Syracuse, Utica division to Scranton, Newark ir Pier 41, New York City.

Szitas ojimā prasidėjo 22 May ir eina kas utarnikas ir ketvergas kožną nedėlę, ateinantis į rytinius miestus seredos pėtnyczios rytais.

Specializskas laikas paskirtas, dėl iuntinėjimo ir kožnas agentas priduos reikalaujentiems visas informacijas.

SKAITYKITE

KA DR. LEONARD LANDES SAKO:

Aš turiu didžiausią praktiką tarp lietuvių Suvienytose Valstijose ir Kanadoje.

Per 20 metų aš pasišvenčiau gydymui vyriškų ligų specialiskai.

Aš gydau vyrus ir moteris, ir jei apsiimu, tad ir išgydau.

Jei Jusų liga yra neišgydoma, tada aš Jums atvirai tą pasakysiu, bet jei Jusų liga yra išgydoma, tada aš išgydysiu. Kiekvienam reikale atsiuokite į mane, arba rašykite pas mane.

Puslės ir inkstų ligas, kraujo ir išberimo ligas, blogą atmintį, pražudytą vyrišką dratumą iš priežasties onanijos, aš pasekmingai išgydau. Mano gydymas nesulaikys Jus nuo darbo ir atilika be skausmų.

Aš per metus tukstančius išgydau.

Aš darau šimtus operacijų kas mėnesį.

Aš galiu Jums namiej būnant išgydyti, jei negalite atsilankyti.

Atsiminkite reikale atsiuokti arba rašyti pas:

DR. L. LANDES, 140 EAST 22 STREET
NEW YORK CITY

Niekad be pasekmės.

Tas yra kaip sako apie Plymouth'ą kad tikra pagelba.

Daugiau darodymų. Davadai pa-
ilginanti ilgą listą užtikrinančių se-
nų Quaker gyduolių, Doan's Kidney
Pills. Skaityk šitą užtvirtintą ne-
laimėje užtikrinančią sutaisą.

C. M. Keithlin, iš Wilkes-Barre
Pa, buvęs livery busines, dabar
apleidęs tą business ir gyvenantis
41 W. Main st., sako: „Męs laiko-
me visados Doan's Kidney Pills na-
muose. Jos išgydė mane nuo strė-
nų ir inkstų skaudėjimo ir mano pa-
ti naudoja jas su pasekme. Skaudė-
jimas mano strėnų buvo didelis nuo
seniai ir vartojimas gyduolių tam
mieriai sutaisyti nieko negelbėjo.
Aš pradėjau naudoti Doan's Kidney
Pills, kurias aš girdėjau rodijant, ir
aš gavau skrynutę pas N. C. White
Co. aptiekoje. Trumpam laiką pra-
dėjus vartoti skaudėjimas paliovo ir
tapau išgydintas visai. Mano pati
turėjo tuos pačius skaudėjimus kaip
aš, ir pasekmės geros.“ Parduoda
mos kiekvienoje aptiekoje. Prekė
50 c. Foster-Milburn Co, Buffalo,
N. Y., agentas Suvienytose Valstijose.

Du milijonai amerikų serga nesu-
trovijimu. Nereikalinga. Burdick
Bloon Bitters išgydo. Gaunamas
visur.

Nelaimę negalima prieš laiką ži-
noti. Negalima prie jos prisirengti.
Dr. Thomas Electric Oil karalius
ant skaudėjimo.

Mazas šaltis apsirgdina tukstan-
čius žmonių kožną metų. Dr. Wood
Norway Pine Syrupas išgydo mažą
šaltį ir didelį.

Nepaprastą niežėjimą ir ligą sku-
ros išgydo Doan's Ointment. Gau-
nama visose aptiekose.

**PLYMOUTH
NATIONAL BANK.**

6 East Main st. Plymouth, Pa.

KAPITOLAS.....100 000
PERVERSZIS.....20 000

Tris procento mokame ant padėtų
pinigų. Bus išmokėta ant kiekvie-
no pareikalavimo. Geriausei užtik-
inta užėdiszka banka.

Jonh R. Powell, Prezidentas.
John J. Moore, Vice-Prezident.
R. J. Faust, Jr. Kasierius.

Dovanai! Dovanai!

Nauja gyduolių knyga dėl vyrų
moterių ir vaikų, aprašanti visas in-
formacijas, bus pasiusta Jums jeigu
jus prisiusite mums savo adresa.

Venibe P. O. Box 268
Madison Sq. New York,

COLLINS MEDICAL INSTITUTE

**Seniausias, su geriausiu pasisekimu gydime, Medi-
kaliszkas Institutas Amrikoje**

Jei žinai savo liga ir nusibodo metyt dykai piningus daktaramas, kurie Jumis ne išgyde, tad tuojaus
atsiszaukit, pas **Specialistus, žinomo visiems Didžiausio Instituto.**

Daugybes žmonių serga, nutrotija vilti išgydimo, vien per ne tikra gydima, kad ir patis žinodami,
jog sveikata yra neapiprekiuotas turtas, kuri koznas zmogus gali apturet, tik **atsiszaukite ant vardo:**

Dr. E. C. Collins Medical Institute apraszant liga, o jis
duos jums roda ir tikra kelia aptarejimo sveikatos.

Kamgt vargintis ligomis, jog gali buti išgyditas, su mažais kasztais apturint pirmutinia gera
sveikata ir but laimingu.

Vaistai sutaisyti per **Dr. E. C. Collins Med. Inst.,** kureme yra ant koznos ligos tam tikras
Specialistas, taip pasekmingi. jog visada atsiekia pilnai mierius išgydime, vartojant pagal užraszima ir
pamokinimus. **Tukstanczei žmonių yra išgyditi per Specialistus, apdovanotu gamtos su talen-
tais, ir nera ligos, kurios je negalietu išgydit.**

Isz padekavoniu, kurios szimtais atcina kozna diena-perskaityk nors keleta:

Iszgydita gumbo liga, Brangus Profesoriau:—
diegliu apturetus po
gimdiniu ir baltosios
tekejimo.



Johana Periciene,
Box 13, Brazil, Ia.

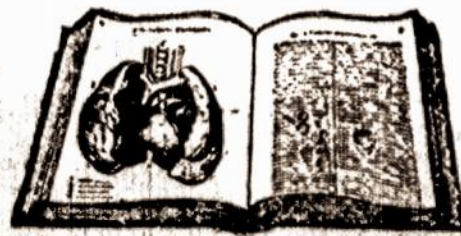
esu numerelis; vietynei daktarai tik mano pingais davanai naudojosi, o asz ligą ir nuliudymu
bet kaip puoliausi prie jus, tai tabar esu svytkas ne tik litzszkai, bet prapuole visi dieglici krutineje ir
kankinantis kosulis in-gitas per netikra gydima, mano Chroniszkos ligos. Sakau neapsakomai esu de-
kingas, jog asz dar galiesiu ant pasaules save skaityt už laiminga, tik per jus Augustza Moksla ir iszgy-
dima.
Su guodone **Jos. Blazukas,** Bridgeport, Conn.

Skaitytojau! Ir galite but išgyditas, kaip ir je, jeigo Jumis vargina žemiaus paminetus ligos: per
Didžiausio Medikaliszko Instituto Profesoriu nuo Ligu: plaucziu, kosulio, viduriu ligas, kpenu ir inkstu.
kraujo ligas, Reumatismo, galvos skaudėjimo. Skuros (uodos) niežėjimo, litzszkas silpnybes ir slaptas
vyrų ir moteru ligas. Savžagystes su baisioms pasekmems, nervu ligas, niegustuma, diegliu ligas,
abelno nusilpnėjimo. Kataro (slogos) pusles, seklos nubegimo, galvos spieгимus, geltligę, kaip virszu-
tynes taip vidurines ligas, kurios ant organizmo atsiranda ir. t. t.

Jei toli gyveni nuo New Yorko, lietuvyszka apraszyk savo silpnybes kiek gali aizskei ir po isztyri-
mui ju per Profesoriu ir Specialista, bus pritaikiti ir sutaisyti vaistai, nuo kuriu tikrai busi iszgy-
ditas. Vaistus iszsiuncziam ne tik Visur Suvienytose Valstijose Amerikos, bet in Mexica ir Canada.

Jei nesupranti symptomus ligos, kurie Jumis vargina, atsiusk keleta stampu, o bus pri-
siusta lietuvyszkoje kalbeje knyga, paraszta per Profesoriu **Dr. E. C. COLLINS** 128
puslapiu didume „**VADOVAS IN SVEIKATA**“ ir joje visas szakas ligos atrasite
aizskei.

Ta knyga labai naudinga ne tik ser-
gatiems, bet ir sveikiems, kurie jau
tukstanczius žmonių iszgelbeje ir labai
žingeidi kaip vyrams taip moteriams
seniems ir jauniems, joje yra dideli



REIKALAUK IR SKAITYK TA
KNYGA.

koleravoti paveikslai, atidengia daug
paslapybiu zmogaus kuno subudavoji
mo taipat paslaptys litzszko ir laimin-
go gyvenimo, kožnam reikalaujan-
cziam, je bus prisiusta; atsiszaukiant
ant vardo

DR. E. C. COLLINS

MEDICAL INSTITUTE,

140 W. 34th Str.,

New York, N. Y.

Valandos Instituto, kozna diena nuo 10 iki 5 val po piet. Nedelioms nuo 10 iki 1 val po piet.

Vienybe

PIRMUTINĖ SUVIENYTOSE VALSTIJOSE LIETUVIŠKA-LENKIŠKA MIDAUS DIRBTUVE.

IŠDIRBA SEKANČIUS MIDUS:

Midus Lietuviškas, Midus Bernadinų, Midus Sakalų.

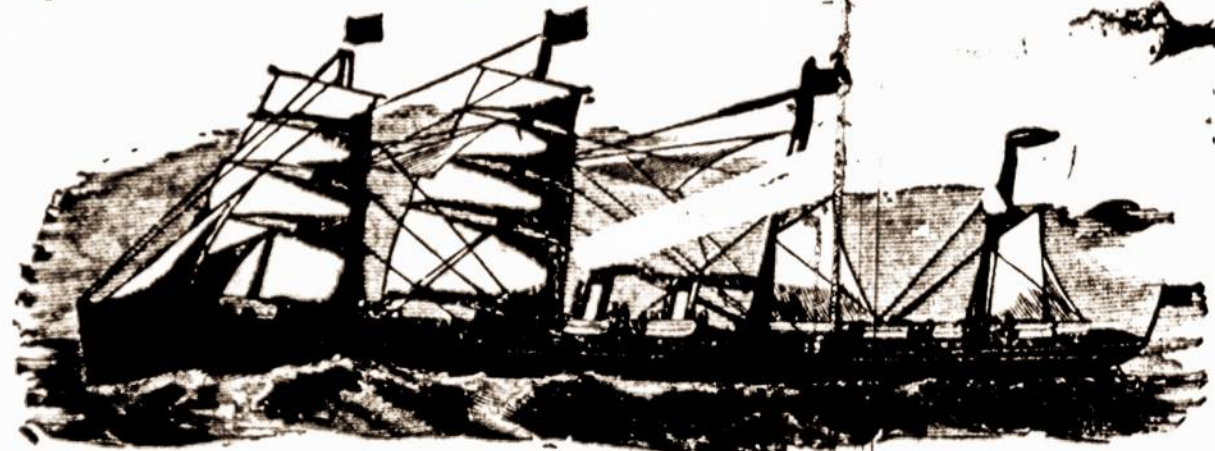
Lietuviški ir lenkiški saliuinkai
visados turėkite ant baro mūsų tau-
tišką gerimą — bičių medaus.

AR VESELIOS, AR RADYNOS, AR
ŠERMENIS, AR KRIKŠTYNOS, GERKIT
MIDU, MIDU, MIDU.

Honey Nectar Mfg. Z. S. Leymel & Co.
WILKES-BARRE, PA.

Max Kobre Litewski i Polski BANK

40 Canal Str.,—142 Division Str., New York
Filija 81 Grand st. Brooklyn, N. Y.



Prieteliai! duodu jums žinią, kad mes parduodame Sifkortes ant vis greičiausių laivų už pigiausią prekę. Esu užtvirtintu agentu ant linijų North German Lloyd Bremeno; Hamburg Amerikan Line Hamburgo; Re. Star Line, Antverpo ir Netherlands Lines Roterdamo. Siunčiame pinigus, kuriuos jūsų prieteliai gauna į 15 dienų. Mūsų kantoroje galite susišnekėti lietuviškai ir lenkiškai. Ateikite ir persiliudikite, kad mes per 52 metus su kožnu apsiėjome teisingai. Taipogi parduodame tikietais ant visų geležinkelių Amerikoje ir Europoje.

Duodam žinoti kad mes priimam pinigus į depositą bankos ir mokam po 3½ procentus ant metų. Procentą tik tą mokam nuo 50 dolerių ir viršius, ale kad buva padėti ne mažiau kaip 6 mėnesius. Padėti ir išimti gali kožną dieną nuo 9 ryto iki 2 po pietų, ir nuo 4 iki 8 val. vakare.

Kaip išsigvdi?

Skandėjimą
po krutine
Gumbą,
szirdies
plakimą ir
pagerint
norą valgio,
tai reikia vartot
'GUMBO KURA'
Kazuno
'GUMBO KURA'
yra išbandyta
liekarsta nuo
minėtų ligų ir



tukstančiai
žmonių yra iš-
sigydę minėta
liekarsta. Jei-
gu nesveikuoji
minėtoms li-
goms, tai pri-
siusk „Money
Order“ ant
\$1.25,
o bus prisiusta
per pačią.
Kazuno Trajanka
beveik jau visi
Lietuviai žino
kaštuoja 25 ir
50 centų.

Adrisavok:

L. M. KAZUNAS, aptiekorius.
107 S. Main str. SHENANDOAH, PA.

Vvrai ir moteres, raszykite DR. LARGE del rodos.



CHRONIŠKAS VYRU IR MOTE- RIU LIGAS GYDAU IR GVARANTUOJU.

Velju, idant kožnas vyras ir moterlezkė, varginami visokių llim-
panczių ligų, ir besirgdami visai nustoja vilties isgyti, klausq D.
Large rodos. Gvarantuoją isgydymą ir jog neatsinaujis mano me-
toda gydotos (2) ar 60 dienų sekancios:

Jaunystės klaidos, prarastas vyriskumas, kraujo užnuodijimas.

Szlapsapnis Impotencija. Melancholija. Spazmai, paralius. Hemoroidai. Strikturos.
Ellitas S filis Varikocela Gonorrhoea Lytiszka liga Bubonai Užkietojimas
Szirdies drėbėjimas Kaulų gėlimas li gislių Dantų gėlimas Pritemusios akys
Plaukų stinkimas Sexualiziskas silpnumas Koeulis Džiova Uždusimas
Rankų drėbėjimas Abelnas apelpimas

KATARAS nosies, gerklės, plauczių, vidurių, kepenų, žarnų, inkstų, puslės ir kvėpa-
vimo kanalų Gydau greit vis kius szaezus, szkropulą, plėtmus, vande-
niną pukliną, kaltuną, eczemą, reumatizmą, nutukimą, neuralgiją, galvos skaudėjimus.

Ligas iszczios, neregularizskumus, kraujo pludimą, baltus piegus, novaisin-
gumą, palago ligas.

Paminkit, jog gyvenimas ir smagumas prigili nuo greito isgyjimo ir izmetimo nuo-
dų isz kuno. Liga praktika lligonbuczuose ir Europoje ir su savo NAUJA METODA ga-
lin visais ligas isgydit kuoveikiaučiai, be skausmo ir pellio. Roda biure per laiszkus
DOVANAI. Raszydamas jdėk už 2c. markę ir paminėk gazetotos vardą.

Neroklia godytis, tik gydysis, nes užleisdamas tokias ligas kuoblogiausias pasokmes
turėsi. Viešą korespondenciją užlaikome po sekretu.

Paraszykit vardą, pavardę ir adreesą aiskal, kad mūs laiszkas daeltų.

VISAS GROMATAS PARASZYKIT LIETUVIŠKOJ ARBA LENKISZKOJ KALBOJ.

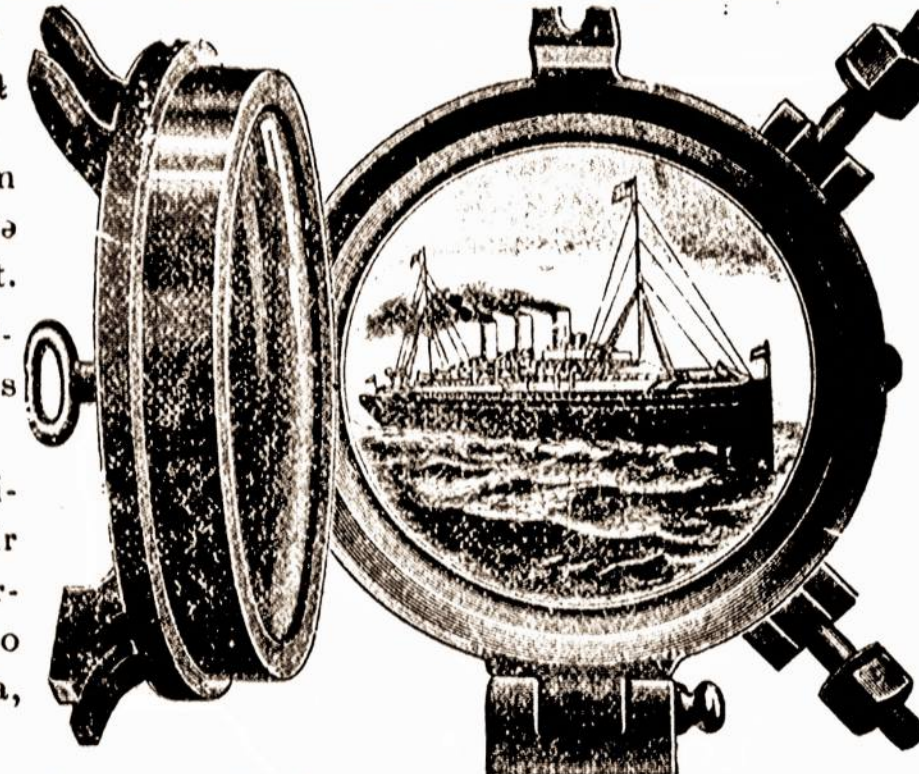
Dr. Large Medical Institute,
543 N. 7-th street, Philadelphia, Pa.

Lietuvizskai--Lenkiszka Banka.

Parduoda Laivakortes
sz Amerikos į Europą
ant geriausių Laivų,
Hamburg, Rotterdam
Bremen, Antwerp Havre
Liverpool, Neapol ir tt.

Parduoda tikietais vi-
sais gelžkeliais į visus
miestus visam sviete.

Siunčia pinigus į vi-
sas svieto dalis greitai ir
už pigiausią prekę. Per-
ka, parduoda ir išmaino
visokius pinigus paga,
dienes kursą.



Atlieka visokius reikalus senam kraszte.

GALIMA SUSISNEKĖT LIETUVIŠKAI ir LENKISKAI.
Banka atidara nuo 8 ryto iki 9 vakare. Nedėldieniais nuo 9 iki 12 ryto
A, HURWITZ,
100½ E. Main str. 42 E. Market Str. 203 Lackawanna Ave.
PLYMOUTH, PA. Wilkes-Barre, Pa. SCRANTON, PA.

W. ROSENBAUM

Geriausė dėl Lietuvių Agentūra ant visos
Philadelphios.

Pardūdam LAIVAKORTES ir TIKIETUS GELŽKELIU į visas
dalis svieto, ir ant visokių linijų. Turim susinesimus kiek:
vienoj' dalyje svieto ir siunčiam pinigus greitai ir pigi.

Snsišnekam visokiose kalbose. Pinigus priimam ban-
kon ir išmainom. Visame duodam prietelišką rodą.

Mūsų Offisas 609 South Third str. PHILADELPHIA, PA.